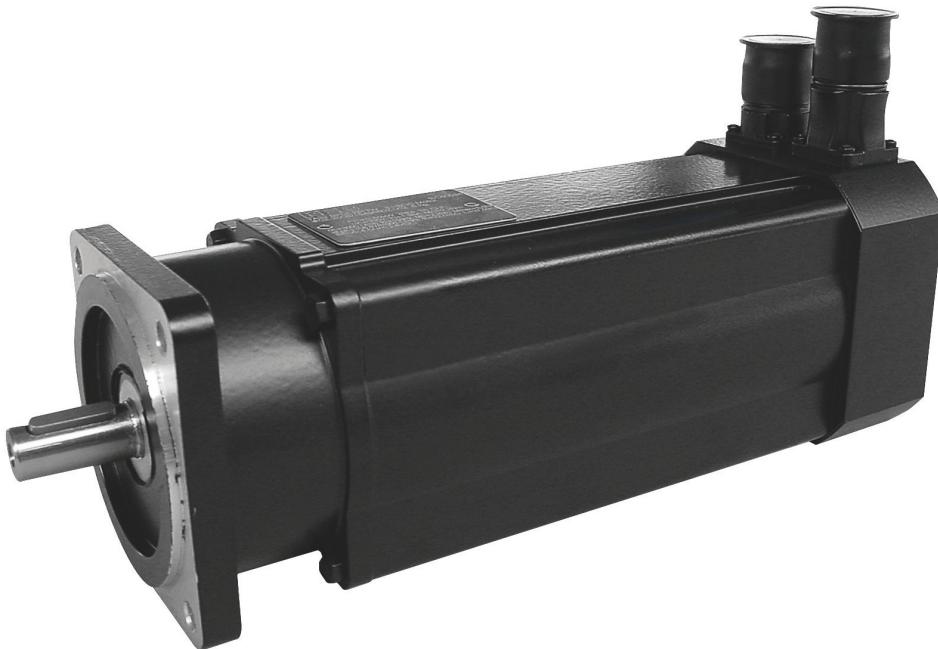


Instrucciones de operación y mantenimiento Servomotor TA



Instrucciones de operación y mantenimiento Servomotor TA.....	1
Instalación mecánica.....	3
Conexión eléctrica.....	3
Motor TA2..TA5	4
Motor TA6.....	4
Esquema de conexiones normal	4
Esquema de conexiones Freno BP	4
F – Ventilación forzada.....	4
Esquema de conexiones	4
Puesta en marcha	5
Inspección y mantenimiento	5
Componentes apropiados	5
ER – Resolver.....	6
Esquema de conexiones	6
Conexión eléctrica.....	6
Componentes apropiados	6
EAS – encoder mono vuelta Absoluto EAM – encoder multivuelta Absoluto	7
Conexión eléctrica.....	7
Componentes apropiados	7
Ajuste KEB F5-Multi.....	7

Información importante

Las partes móviles y superficies calientes de las máquinas eléctricas pueden provocar lesiones graves o daños materiales.

La instalación, conexión, puesta en marcha, el mantenimiento y la reparación debe ser efectuada por personal cualificado

Se deben observar y tener en cuenta: las instrucciones de seguridad, instalación y mantenimiento, los documentos del proyecto, y los requisitos de seguridad del sistema, específicos y locales.

- Reservado el derecho de cambiar cualquier información proporcionada por este programa.
- Cualquier daño encontrado, causado durante el transporte se debe notificar al responsable del envío sin demora.
- Los productos dañados no se deben utilizar
- El seguimiento de las instrucciones de mantenimiento es un requisito indispensable para el trabajo seguro y posibles reclamaciones de garantía.
- El producto debe ser almacenado únicamente en ambientes cerrados y secos, protegido de golpes y vibraciones. Con temperatura de 0...+60°C
Es necesario consultar al fabricante por un prolongado periodo de almacenaje
- Los cáncamos provistos, se han diseñado para el peso del producto, cargas adicionales no son admisibles.

Estas instrucciones no pretenden cubrir todos los detalles sobre diversas aplicaciones. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante!

Fabricante:

KEB Antriebstechnik GmbH

Wildbacher Straße 5, D-08289 Schneeberg

Postfach 100152, D-08284 Schneeberg

Telefon (03772)67-0

Fax (03772)67-280

La identificación de piezas de repuesto requiere los datos de la placa de identificación del producto con el número de serie del fabricante

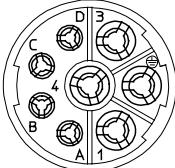
Instalación mecánica

- Antes de montar, quitar la protección ante corrosiones del eje de salida y engrase la superficie del eje
- Instalación del motor libre de golpes y tensiones
- Preste atención a la alineación cuando use un acoplamiento
- Utilice el hueco roscado en el extremo del eje para fijar elementos de transmisión, evitar choques y cubrir los elementos del acoplamiento que estén en movimiento
- Los componentes acoplados al eje del motor deben ser equilibrados dinámicamente
Los rotores son equilibrados con media llave en fábrica
- Despues de su instalación, compruebe si la ventilación del motor es suficiente
Tenga los canales de ventilación libres, respete el mínimo espacio de ventilación.
Evite la entrada de aire caliente
- Escoja el lugar de instalación del motor de acuerdo con la protección estándar

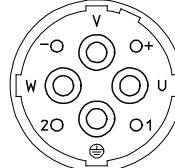
Conexión eléctrica

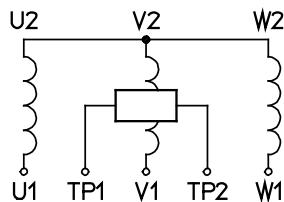
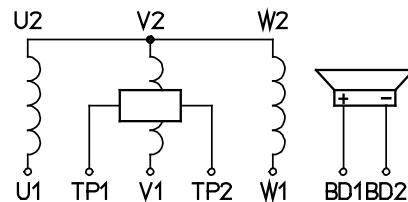
- Los servomotores se gobiernan usando su correcto variador de frecuencia (F5-M o F5-S)
La conexión directa del motor a la acometida puede destruirlo
Se recomienda el uso de cables apantallados.
- Conecte el motor a la red sin estar alimentada (desconectada y segura para la puesta en marcha) realizado por personal cualificado, considerando las restricciones oportunas.
- Corriente, tensión principal y frecuencia deben cumplir con los datos de la placa. Una desviación o desfase puede hacer subir la temperatura del motor y puede afectar a la compatibilidad electromagnética.
- Tenga en cuenta las informaciones de la placa de características
- Tenga en cuenta la conexión eléctrica y los manuales suministrados
Use protección del motor (conexiones TP)
- Efectúe la conexión eléctrica segura y de forma permanente
Efectúe la conexión a tierra segura
El apantallado debe ser de acuerdo con EMV
- Evite movimientos incontrolados del rotor!
Si el motor está girando, se pueden obtener picos peligrosos de tensión en bornes!

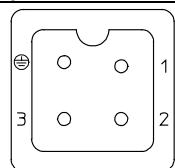
Motor TA2..TA5

Conecotor de potencia Tamaño 1, 8polos	Pin	señal
	1	U1
		PE
	3	W1
	4	V1
	A	BD1
	B	BD2
	C	TP1
	D	TP2

Motor TA6

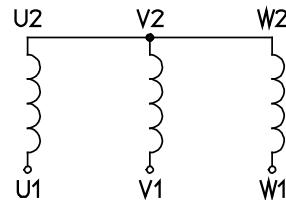
Conecotor de potencia Tamaño 1.5, 8polos	Pin	señal
	U	U1
	V	V1
	W	W1
	i	PE
	+	BD1
	-	BD2
	1	TP1
	2	TP2

Esquema de conexiones normal**Esquema de conexiones Freno BP****F – Ventilación forzada**

Conecotor de potencia 4polos	Pin	señal
	1	U1
	2	V1
	3	W1
	4	PE

Tensión/Frecuencia: 3 ~ 400V 50Hz

Corriente nominal de la ventilación forzada: 0.14A

Esquema de conexiones

Puesta en marcha

- Compruebe el nivel de aislamiento de los devanados antes de empezar. El valor debería ser $\leq 1.5 \text{ M}\Omega$.
- Compruebe el funcionamiento correcto de los frenos, de los motores con freno
- Fije la chaveta en el eje del motor al empezar, sin acoplar nada.
- Ponga en marcha el variador sin carga para comprobar posibles anomalías
- Compruebe el consumo de corriente con carga, cualquier tipo de vibración o ruido, o aumento anormal de temperatura Contacte con el fabricante si es necesario
Vibraciones de entre 3 y 4 mm son permitidas

Inspección y mantenimiento

- Limpie las entradas de aire de forma periódica, en caso de suciedad extrema
- Compruebe los rodamientos del motor periódicamente, i cámbielos si se oyen ruidos. Cambio recomendado cada 3-4 años.
- Compruebe las juntas montadas, cámbielas si es necesario.
- Preste atención a la correcta conexión eléctrica y mecánica.
- Evite movimientos incontrolados del rotor!
Si el motor está girando, se pueden obtener picos peligrosos de tensión en bornes!
- La temperatura exterior puede exceder los 100° C durante su funcionamiento
Atención! - Riesgo de quemadura!

Componentes apropiados

TA2..TA5: Cable de potencia KEB F5-Multi

4x1.5mm²+2x(2x0.75mm²) 00S401900_____, longitud 02, 03, 05, 10, 15, o 20m

4x2.5mm²+2x(2x0.75mm²) 00S411900_____, longitud 02, 03, 05, 10, 15, o 20m

4x4mm²+2x(2x0.75mm²) 00S421900_____, longitud 05, 10, 15, o 20m

TA2..TA5: Con conector 00EKQS20002

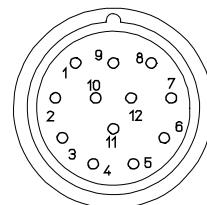
TA6: Con conector 00EKQS20001

varistor Freno BP (24V) 00EKS900105

ER – Resolver

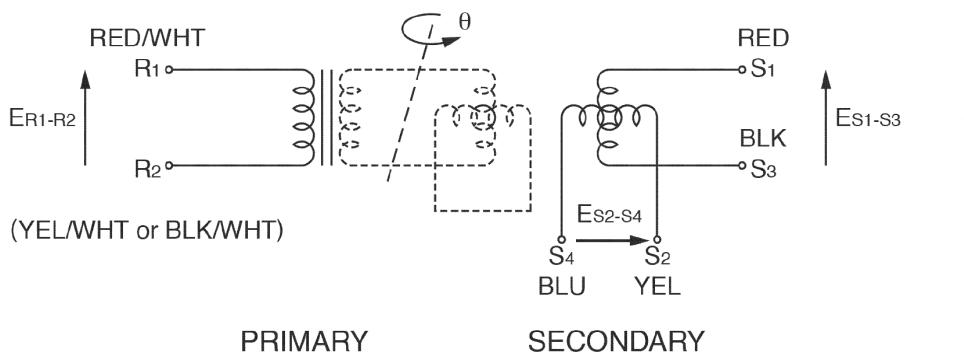
Tipo BRX 2-polos
 Tensión 7Vrms
 Frecuencia 10kHz
 factor de transformación $0.5 \pm 5\%$
 Posición del sistema encoder
 $+ \rightarrow U, - \rightarrow V$
 Rotor 330° - electrical offset $15^\circ = 315^\circ$
 KEB F5-Multi: ec02 = 57344

Conecotor de señal
12polos



Pin	señal
1	/sin
2	/cos
5	/sin-ref
7	sin-ref
10	sin
11	cos

Esquema de conexiones



Impedances
 $Z_{R0}[\Omega] = 70 + j \cdot 100$
 $Z_{so}[\Omega] = 180 + j \cdot 300$
 $Z_{ss}[\Omega] = 175 + j \cdot 275$

Phase shift
 $\Phi = 0^\circ$ ref

Conexión eléctrica

Un cableado acorde con EMV es la base para evitar mal funciones

Utilice cable apantallado!

Preste atención a la calidad del cable

Apantalle el cable en ambos lados, use toda la superficie del cable disponible.

Preste atención a la correcta posición del encoder, motor y variador de frecuencia

Una posición errónea puede provocar la destrucción del servo-motor

Componentes apropiados

- | | |
|----------------------------------|---|
| Interfaz encoder KEB F5-Multi | 1MF5K81HZ28/EZ29 (Tamaño D,E), 2MF5K81HZ28/EZ29 (Tamaño G..W) |
| Interfaz encoder KEB H6 | _H6AA_1B0/21B0 |
| Cable de potencia KEB F5-A Servo | 00F50C100_, longitud 02, 03, 05, 10, 15, 20, o 30m |
| Cable de potencia KEB F5-Multi | 00F50C110_, longitud 02, 03, 05, 10, 15, 20, o 30m |
| Con conector | 00EKQI1Z040 |

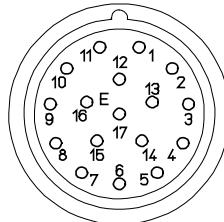
EAS – encoder mono vuelta Absoluto
 EAM – encoder multivuelta Absoluto

EAS – encoder mono vuelta Absoluto EAM – encoder multivuelta Absoluto

versión estándar

Resolución monovuelta 13bit
 Resolución multivuelta 12bit (4096 rev)
 Consumo de corriente max. 70mA
 Carga permitida / canal ± 20 mA
 Protección estándar IP65
 Posición del sistema encoder
 KEB F5-Multi ec02 = 0

Conector de señal 17polos



Pin	señal SSI	señal BiSS
10	0V	0V
7	+5V	+5V
8	clock	clock
9	/clock	/clock
14	data	data
17	/data	/data
15	A	-
16	/A	-
12	B	-
13	/B	-

Singleturn, SSI, Gray code, periodos Sin/Cos 2048ppr 1Vpp Tensión de alimentación 5VDC ± 5%	IKSSS7CAB02 IEWSR0FAB02
Singleturn, BiSS, binary code Tensión de alimentación 5VDC ± 5%	IEWTR0FCB00
Multiturn, SSI, Gray code, periodos Sin/Cos 2048ppr 1Vpp Tensión de alimentación 5VDC ± 5%	IKRSS7CAA02 IEWSR0FAA02
Multiturn, BiSS, binary code Tensión de alimentación 5VDC ± 5%	IEWTR0FCA00

Conexión eléctrica

Un cableado acorde con EMV es la base para evitar mal funciones

Utilice cable apantallado!

Preste atención a la calidad del cable

Apantalle el cable en ambos lados, use toda la superficie del cable disponible.

Preste atención a la correcta posición del encoder, motor y variador de frecuencia

Una posición errónea puede provocar la destrucción del servo-motor

Componentes apropiados

Interfaz encoder KEB F5-Multi	SSI: 1MF5K8GUZ44/VZ47 (Tamaño D,E), 2MF5K8GUZ34/VZ37 (Tamaño G..W)
Interfaz encoder KEB H6	BiSS: 1MF5K8G9Z09 (Tamaño D,E), 2MF5K8G9Z09 (Tamaño G..W)
Cable de potencia KEB F5-Multi	SSI / BiSS: _H6AA_1B0/21B0 00F50C142P5, longitud 2,5m 00F50C140_, longitud 05, 08, 10, 15, o 20m
Con conector	00EKQI1Z042

Ajuste KEB F5-Multi

parámetro	ec00=20; SSI sincos ec00=28; BiSS ec01=2048; 2048 ppr sincos ec02 = 0; Posición del sistema encoder ec43=1; SSI gray code ec43=0; BiSS binary code ec44=13; Singletturn 13 bit
EAS	ec53=0;
EAM	ec53=12; Multiturn 12 bit ec62=2; BiSS